

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

«Արշալոյս սին վերաբերեաց քոյուր խնդիրներու համար, զիսկ»

ADMINISTRATION De la Société de la Presse

Poste Restante Le Caire

ՊՈՍՏԱԿԱՆ ԲԱԿԱՆՈՒԿԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ

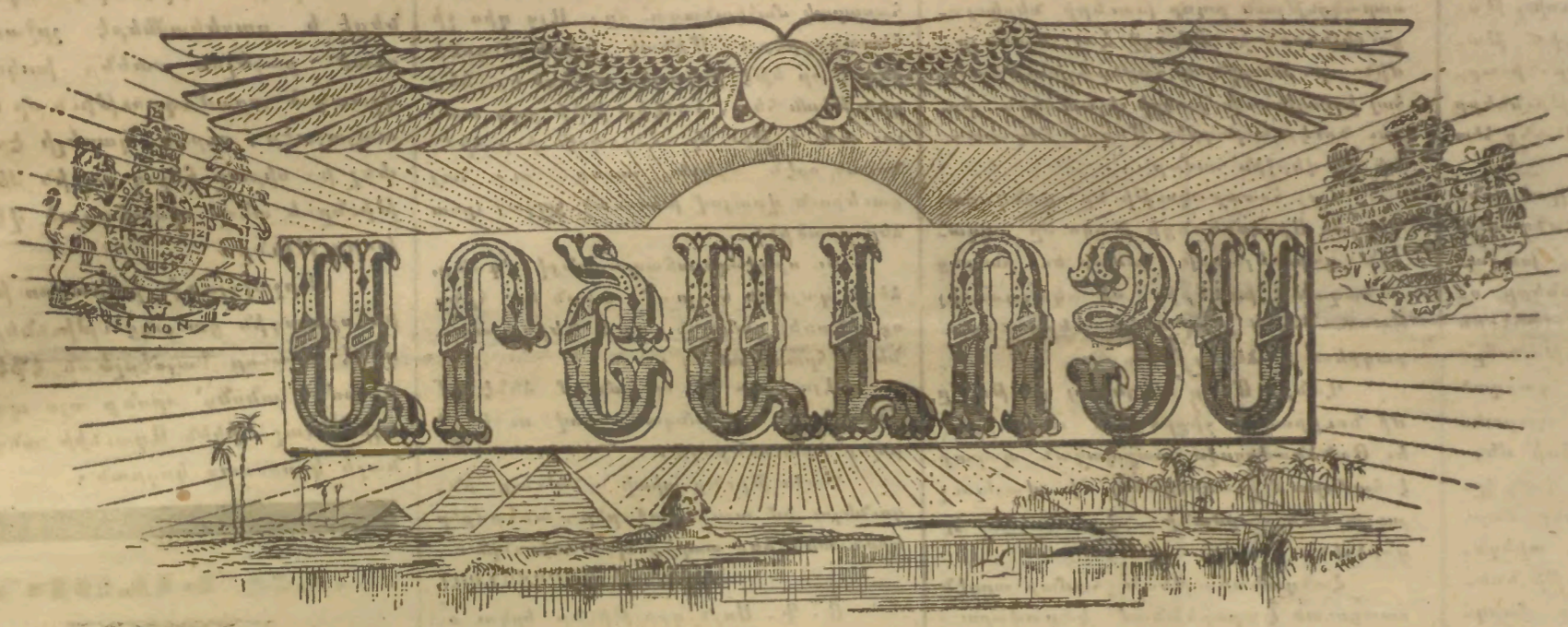
ՍԻՆՊՈՍԻ և ԱՐՏԱՍԱԶՄԱՆ

Տարեկան 50 Եգ. ոգ 15 Եր.

Վեցամսայ 25 Եգ. 8 Եր.

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է. մասնագր համաձայնութեամբ կը հրատարակուին ծանուցումները:

Չի հրատարակուած ձեռագիրները ետ չեն տրուիր:



Ա Ն Կ Ա Ւ Ի Զ Ա Յ Ա Թ Ե Ր Թ . Արձանայ եղիպական կառավարութենէն, Հատար 28 Հրատարակուող . 4Ը ՀԸ ՄԱՍԱՐԿԱՌԻ ԶՈՐԻԿԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԾ ՕՐԵՐԸ ԵՅ-

ՄԻՆՉԵՒ ԵՐՐ . . .

Հին ու ժողովրդի ատեն երբ հայերն աշխարհ հարածանքի ենթարկուած էինք, կային մարդիկ որք կը կարծէին թէ այդ ամենի բուն պատճառը նոյն ինքն էր. Համարն էր. ու կը մտաւ թէ ինչ որ եթէ Համար վերնար՝ այլ ևս ամեն ինչ իր նորմալ վիճակը պիտի ստանար և ժողովուրդը հանգիստ և ազատ շունչ առնէր: Գաւհրկէց եղաւ Համարն ու անոր յաւորեց թէ ինչպէս պիտի վերականգնուի մեր ժողովուրդը: Բայց ժողովուրդը մնաց հոն՝ ուր որ էր, քաղաքակրթական մակարդակը ու բարձրագոյն մակարդակը մեր գլխին թնջու աշխատէ:

Այդ ինչուի պատասխանը ժողովուրդը ինքն պէտք է փնտռէ ու գտնէ. ուսումնասիրելով իր դրացի ժողովուրդի բուն հոգեբանութիւնը և անոր բարոյական մակարդակը ու բարձրագոյն մակարդակը ուղիղ վերջ մը տալու անոր:

Սահմանադրութեան հոշակուած մէջ անմիջապէս վերջ, ուր ամեն ոք ուրախութեամբ և խնդրով մէջ էր և մեր հայրենիքը դրախտի մը վերածուելու մտաւորաւ յուսով մը վարակուած՝ մենք կըսէինք թէ՛ «պոչաւոր է այն և ցոլացուցած այդ շողջոզուն արտաքին փայլուն պէտք չէ հաւատ ընծայել ու խաբուել անկէ, պէտք չէ վստահել այդ գիրկը ընդհանուր մտքերուն և սրտայեղ խօսքերուն, որովհետեւ կեղծ էին անոնք վերջապէս պէտք չէ մի ու և է բան սպասել մինչև որ ժողովուրդը ինքն իր կամով իր իսկ ձեռքով վճարուի իր հակասագիրը կասարեւոր գիտնաբանութեամբ իր կասարեւորի դերին:

Մենք կըսէինք այն ատեն թէ՛ եթէ Օսմանեան Տէրութիւնը կուզէ ըլլալ զօրաւոր ու ազդեցիկ և քաղաքակրթական աշխարհին մէջ գիրք ու տեղ գրառել. այն ատեն զայն անհրաժեշտ համար ուրիշ տեղ փնտռելու պէտք չունին, այլ միայն բաղադրուցիչ ազդեցութիւններուն մէջ. օժտելով զայնս այնպիսի պայմաններով որ այլևս անոնք ո՛րք է զոգրի և արտուելի պէտք չի ունենան, այն ատեն, միայն այն ատեն է, որ անոնք՝ ձեռք ձեռքի տուած կայնատին բանգաւաճեցնելու և կանգուն պահելու, ու անմատչելի դարձնելու զայն օտար ոտնձգութեանց առջև. Սա այնքան ճշմարիտ է որ ո՛ր և է առարկութիւն թանկ չի վերցնէր. իսկ եթէ հակառակը, ինք՝ տիրող ժողովուրդի յաւակնտութեամբ դարձնալ հոնն անմատչելի մեր ախարհէն ի վրաս միայն, այն ատեն թող վստահ ըլլայ թէ՛ ինքն է որ իր ձեռքովը իր գերեզմանը կը փորէ, ու կաշնը կը զարնէ իր իսկ ոտքին, ու գալիք անակրկիտներու մասին ու և մէկին մեղադրելու պէտք չունի: Մենք այն ատեն օրուայ երեւ.

ւոյթներէն շխարհելով վերապահուին պէտքը զգացինք ու զգացուցինք, թէ և գոնուեցան մարդիկ որոնք՝ մեր այդ վերապահումը մեղի իրեն յանցանք մը երեսներուն տուին, և ուզեցին նոյնիսկ որպէս անկատողականներ ամբաստանելու մեզ. Յուսեաններ էք ըսին մեզ, որուն համար ընաւ իրաւունք չունիք. դուք պիտի տեսնէք որ մեր խօստումը տառ առ տառ պիտի գործադրենք. մինակ անոնց իրականացումին համար ժամանակ է հարկաւոր. ու պայման կը դնէին անվերապահ և անկեղծօրէն ձեռք տալ իրենց, որպէսզի միայն յախտոնք մեր ընդհանուր հայրենիքի բարօրութեան և երջանկութեանը համար, մենք ձեռք երախտագրութեան կըսէինք:

Աւա՛ղ, սակայն մեղադրուածի այդ խանդավառ օրերը շատ շուտ անցան և յետագայ դառն իրականութիւններն զժողովուրդը իկան հաստատելու, որ մենք մեր կարծիքներուն մէջ սխալած չէինք, և իսկապէս ալ չէր կարելի տարբեր ըլլալ, որովհետեւ՝ անիկայ օրուան տպաւորութեան տակը չէր որ ունեցած էինք, այլ արդիւնքը տարիներու փոճառութեան, և ուսումնասիրութեամբ անոնց հոգեբանութեան:

Տաճկաստանի և արտասահմանի Հայ Մամուլը՝ ամէն օր կարճանաւորէ երկրէն լուրեր բաժանարարութեան, սպաննութեանց, կրօնափոխութեան, տիրող անհասարակութեան և այլն. գողցես այլևս սովորական յանկերդ մը եղած է այն որ երբ ձեռք բերուին ու և է լրագիր մը կանցնի ու զայն աչքէ կանցնենք, մեր անմիջական գործը կըլլայ նայել թէ՛ ի՞նչ տեղի ունեցած է և ուր, ու սրտի ամենայն հանդարտութեամբ կը կարդանք առանց պրպտելու և գտնելու թէ՛ ի՞նչ է պատճառը որ այսպէս եղած է, և ինչպէս կըրնայ պիտի շարունակէ ըլլալ նա՛ մինչև վերջ. Չենք հետաքրքրուիր ընաւ մեր դրացի ժողովուրդին հոգեբանութեամբը, հարցնենք մեզի թէ՛ ինչու, ինչու համար միշտ հայն է անոնց քմահաճոյքին անմիջական ենթակայն. կը տեսնենք՝ աշխարհի ու և է մէկ կողմը ու և է միջադէպ մը կը պատահի. ո՞վ պէտք է կրէ անոր հետեւութիւնն ու ըլլայ քաղաքակրթական նոխարը, ո՞վ աւելի նըպատակաւոր մար և ատակ է տանելու անձայն անշուղի, եթէ ոչ հայը. հայն է որ՝ առանց այլ և այլի կը տանի իր վրայ եկած խժգժութիւններն, սպաննութիւններն դառնալաւորութիւնները: Այո, կըսեն մեզ կեղծեցողները. ի՞նչ պիտի ընեն անոնք՝ շատ շատ իրենց Պատրիարքին պիտի գրեն, ան ալ թափախ մը պիտի տայ և կառավարութիւնն և իշխանս իմաստասէր պաշտօնը ո՞վ կ'օրօրէ զա.

նոնք ու կը քննեն խօստումներով. ահա լմացաւ, խօստումը կատարել ըսել չէ եւ. բայց եթէ առաջ երթան անոնք, մենք կ'սպաննենք շարքերու, և անոնք կը պահենք կտորածի սարսափին տակ, և ո՞վ է որ մեր ձեռքէն պիտի բռնէ, մի թէ անցեալին մէջ ո՛ր և է բան մը ըսող եղաւ երբ մենք շարքեցինք՝ մանաւանդ քրիստոնէայ չեն վերջապէս, և մէկին վրէժը միւսին լուծելուն մէջ ի՞նչ անտեղութիւն կայ, քանի որ . . .

Այլքսանդրէտէն և ուրիշ ծովագետները քաղաքներէ եկած նամակներէ կը տեղեկանանք թէ՛ հոն կարգ մը մարդոց մէջ գաղտնի խորհրդակցութիւններ տեղի կ'ունենան և ականչներէ վեր բաներ մը կը փոխազդուին թէ՛ կառավարութիւնը զէնքեր բաշխած է ժողովուրդին (Մահմետական). ինքնապաշտպանութեան համար, այն առարկութեամբ թէ Իտալական զորահարկներ պիտի ընդհանրենք քաղաքը ու գրասեն, ուստի կուզեն պատրաստի գտնուիլ. Եւ Մարգարէ ըլլալու պէտքը չի կայ գոչակելու համար թէ՛ ի՞նչ կը նշանակեն այդ խորհրդակցութիւններն և փոփոխութիւնները:

Ժամանակը չէ՛ հարցնելու. ինչու այս խորհրդակցութիւնը. եթէ յարձակման մը ու գրաւումին վախը կայ, ու այդ իսկ պատճառաւ ժողովուրդը պատրաստ պէտք է պահել, ինչու բացառութիւն մը պէտք է դնել անոնց մէջ. միթէ՛ քրիստոնէայ ժողովուրդը այդ երկիր խորթ պաշտէն է. կամ թէ՛ Եւրոպայի ազդեցութեամբ ու և է կառավարութեամբ վերապահում մը դեռ ունի կառավարութիւնը. բայց ինչու այս հարցումը, և որո՞ւ. կառավարութեան, միթէ՛ նա՛ չէ՛ որ թուրք ժողովուրդին կրօնական զգացումներն գրգռուելուն և զայնս փանթիքութեան մեղքուն մէջ է որ կը փնտռէ իր մեծութեան և փառքին պահպանումը:

Ըսենք անմիջապէս թէ՛ վաղուան գալիք հաւանականութեանց պատասխանատուն ուղղակի ինք կառավարութիւնն է ու պէտք է որ այս օրուան ընենք անոր և հասկընենք թէ՛ մենք այդ երկրին հարգատ քաղաքները՝ ապրելու և մարդկորէն ապրելու հաւատար իրաւունքը ունենք և անոր հանդէպ ալ հաւատար պարտականութիւններ:

Բայց մինչև երբ սա մեր անընտրելի վիճակն որ այլևս անհրաժեշտ ըլլալէ կը գաղտնի իրաւունք կը հարցնեն հայերը իրարու: Մենք մէկ պատասխան ունինք միայն ինչ որ յօդուածիս սկիզբը ըսի արդէն. իսկ մինչ այդ՝ մեր պարտականութեանց վսեմագոյնն է, միշտ մատնանշելու մեր ազգային պատմական հաստատու գոյութեան պահպանումին ապահով միջոցներն

ու ձեռքը, ու այդ տեսակէտով իսկ հայ տարրի գոյութեան անխախտ իրաւունքի տէր մի ազգի՝ ինքնապաշտպանութեան բնական և հրաւիրական պէտքը:

ՆՈՐԻՆՈՒՆ ԵՒ ՆՈՐԻՆՈՒՆ

Մեր հետաքրքրի ընթացողներուն կը փութանք ծանուցանել թէ՛ Վալիական Մամուլը Ընկերութեան Վարչական Ժողովին հրատարակուած և հետեւաբար օրինական օրոշումներ ըլլալով, Շարաք օրոշան թիւը կարելի չեղաւ ի լոյս ընծայել: Մեր ընթացողները կընան ապահով ըլլալ թէ՛ քիչ օրէն յապաղած թիւին տեղ Յաւելուածներով պիտի փոխարինենք:

ՆԱՍԱԿ ԱՂԻՔՈՒՆԻՎՈՒԹՅՆ

Աղիքսանդրիա 20 Նոյեմ. 1914

ՍՐԿԵ — ՆՐԿԵ

Ինչպէս ասկից առաջ գրած էի՝ Սրիւիլի բարեկամս, Աղիքսանդրիա իր սովորական զուարթութիւնը գտած է ու միտքերն ալ բաւական ճանաչողութեամբ Սակայն Իտալո-Թուրք պատերազմին առթիւ ծայրայեղ նեղաբերութիւնը կայ ու կը մնայ միշտ ու կրնամ ըսել որ բոլոր դասակարգերը, բոլոր խաւերը, Թիւրքիոյ սկսած մինչև Վալիականը այդ ինչպիսի լարուած են, Սրիւքսանդրիա, հանրակարգութեամբ, զբոսավարութեամբ, մանաւանդ սակարանին մէջ կարեւոր զննարկութիւններու առջև բուական տար վրէժաբանութիւնները կ'ըլլան շատ անգամ:

Հետաքրքիրներու հակասական հանգամանք կը ներքէ որ ամեն ոք իր օգուտին պէս մեկնէ ստացուած լուրերը: Տիրապետող չուրջ ստեղծուած այս սուր հարցը, այս ցնցող ողբերգութիւնը որ պատճառ դարձաւ յոյսալուծութեան և զարհուրելի արեւնեղութեան, ու զիս չենք զետեղ որքան զոհի պիտի տայ, Իտալիոյ ոսնձգութեան հետեւանքն է կը կարծուի ընդհանրապէս:

Իրաւ է որ Իտալիոյ առած քայլը միջազգային իրաւունքներու հանդէպ անարդարանալի ու ամբարտաւան արհամարհանք մըն է, բայց Թուրք կառավարութեան թոյլ ու մեղի քաղաքականութիւնն ալ՝ որ մանաւանդ սահմանադրութեան վերջ չ'ազդեց լարուած ու շարքութեամբ մը հետեւել՝ մէկ միջոցն է կը կարծուի ընդհանրապէս: Իտալիոյ այս արարքը ասպատակութիւնն աւելնելով կ'որակուի, բայց Իտալիա երբեք ու երբեք չ'ը պիտի համարձակէր՝ եթէ Տիրապետող, Չեղակալ Տէրնա և այլն, 75 տարուան մէջ տրուած տեսակէտ, քաղաքական ու զինուորական օրինակելի վարչութեամբ մը օժտուած ըլլային:

Իտալիա իր մեղքին իբր արդարացուցիչ փաստ քաղաքակրթութեան պատմական շարքերով:

կար կը շեշտէ այդ երկրին մէջ: Գաղաքակրթութիւնն . . . ինչպէս Միւսէ գոյած է. Սէր, ստեղծող կը շրջի ամեն կողմ բայց դուռն պայտնութեան չ'ունի, և սա անոր պէս պիտի քաղաքանշուի, քաղաքակրթութիւնը, դուռն գոյութեան չ'ունիս, բայց անուրի կայ ամէն կողմ եւ քաղաք անուրի կ'ընէ ու ձիւնք կը գործուին:

Սրիւք երեք տարի առաջ. Իտալիա իբր քաղաքակրթութեամբ կամ կառավարութեան, աւելի աջաբան, աւելի մեծ պարտականութիւն մ'ունէր կատարելիք. այն ատեն՝ ուր հազարաւոր մարդիկ միջնադարեան բարբարոսութիւնով մը կը յօշոտուէին, կը խողովուրդէին:

Բայց այն ատեն Իտալիա չ'ը գիտցաւ իր պարտականութիւնն ու բացարձակապէս անտարբեր ճանդիտանա մեղաւ գործուած վարչութիւններուն: Իտալիա ինչպէս նաեւ միւս բոլոր կառավարութիւնները շահու եւ տարածումի քաղաքակրթութիւնն է որ կը հետապնդեն. ուրիշ ոչինչ:

Կառավարութիւններու այն տարածութիւն քաղաքակրթութիւնը օտար հանցանքն է. աղիքսանդրիա Թուրքիոյ համար, եթէ ան ժամանակին ինքզինքը չ'ազատէ Մորփեոսի կաշկանդող կնիքներէն:

Թուրքիոյ Ներքին Գործոց նախկին խորհրդական՝ Օսթրոօթկ կամ տեսակցութեան մը պատուէն ի մէջ այլոց ըսած է:

«Սա. . . կառավարութիւնը կրնայ յառաջիկային իր քաղաք քաղաքովը, եթէ համարաւորութեան քաղաքապետին խապա հրատարակել երկրին մէջ գտնուած քաղաքները ցեղերը իրարու նոտ անմիջապէս և անոնց բարգաւաճումին աշխատի անկեղծօրէն: Հակառակը պիտի պատահի. այսինքն՝ անգամաճառութեան ու բաժանումի վստահելի պիտի ենթարկուի. եթէ իր կրօնքով շարքաւորուած մտայնութիւնը շարունակէ ու զայն օտարութիւնը յիշու համարաւորութեան վրայ աւելցնենք նաեւ միջնադարեան աւազակութիւնները, բանի գրաւումները՝ որոնք, ցաւ է ըսել, ալ աւելի սաստկացած են հիմայ:»

Հայաստանի մէջ Սաքսոն պէկ մը, Միր Մէջ մը, Քէօր Հիւսէին մը, որոնք ապրիտան ու աներկիւր — կարծես Օսմ. կառավարութիւնը իմաստակարար եղած ըլլար — կը գործեն ան ու սարսափի մատնելով ամբողջ ժողովուրդը: Կառավարութիւնը չ'լսեր ժողովուրդին բողոքները ու տեսնել չուզեր անոր թափած արցունքները:

Այսինքն՝ նախնային մէջ Չաքրմալը մը՝ որուն զանոյնը կամ ետեւանքը արեւելէն ժամանուած է այլերս, անձեռն միտել կը մնայ, (եթէ վերջին հետադարձները ներքեւին) իսկ Մակեդոնիոյ մէջ աւազակները ազատ կը շրջին:

Յարգելի Թուրք կառավարութիւնը ինքզինքը տեղադրող այդ ասպակութիւնները, յափշտակութիւնները և բաժանարարութիւնները արմատապէս ջնջելու և բաժանումի սեւ ուրուականը պիտի սուլանի Թուրքիոյ ամպոտ հորիզոնին վերայ:

Թուրքիոյ մէջ գործուած ամպատականութիւններուն վրայ գահափար կայմելու համար պէտք է չ'կայ անպատճառ Շիւլէրի սկազմակերպող կարողացած ըլլալու:

Բարեկամը ՊԱՂԱԿ (Մնացեալը յաջորդող)

ԱՊՏՈՒԼ ՊԵՆԱ
ԵՒ
ՊԱՊԻԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

(Շարն. նախ թղ. թիւ էն և վերջ)

Այդ կոտորածի վերաբերողներէն
ամենէն հեղինակաւորը, Միքայէլ Զուս-
յին Ալի Նուրի, Ամպէրի բանտէն փա-
խած, թրքական սահմանազերծ անցաւ
Պարսկաստան, ուր, իր ետեւէն խուժեց հե-
տե ողորդողը բազմութիւն մը, անոնք
որ ազատ մնացած էին քարղէն և Ապպս-
սիներու հին ստանի մէջ, Միքայէլ Զու-
սյին Ալի Նուրի, այն զաղթականները
հազմակերպեց որպէս հասարակութիւն
եւ թիւն այդ 50 ստան տեւողութեան
զարմուտքէն քարղուած իր հօտին
բարոյական ուղղութիւն մը գտնելու
միջոցին վրայ մտածելով յանկարծ ա-
նեւրեւութեամբ:

Երևու տարի ինք զինք ծպտեալ
ճաշատեղիներու մէջ Սոլէյմանիէի
հեղեղատներուն եզրքը, միջոց ունեցաւ
կերպի խօսակցութեամբ, ուրիշ ծնունդ ա-
ռին վստի պատերազմները ստուգաբա-
նական գրքին:

Մտաւոր վերացումներուն և լին
յդացման ժամանակամիջոցը լրացած
վերադարձաւ իրենց տունը:

Գուրանը նախագուշակած էր թէ
1000 տարուան մէջ աշխարհ պիտի գայ
Պէթթի Ուլլան Մահմադին, աւարտուող հա-
մար Մահմադին գործը, տարբ գոր ան-
ցած էր այդ մարգարէութիւնէն ի վեր:
Սուրբ Միքայէլ Զուսյին Ալի Նուրի հըռ-
չակուեցաւ Պէնա Ուլլան — Աստուածա-
յին լուսափայլութիւն — և Պապական
նութիւնը բարձրացաւ Պէնայականու-
թեան:

Սոյն միջոցներուն էր որ, դարձեալ,
Շարն իր ապագայ տարագրելու ներքին
ունեցած համեմատարար ծաղկեալ և
ազատով վերակեն մտանցումը, իր բո-
լոր գիւտագիտութիւնը գործածեց,
յանուն վտանգի՝ այս ստանից տակ
գտնուող բոլոր իւր մտերմութեան, որպէսզի
Սուլթանը եւ անէ Պէնայականութեան
չորհրած պաշտպանութիւնը, մասամբ
տեղի արուեցաւ այն գիտնութեան և
Պէնայական Պէնա բերուեցաւ իր վրայ
մտանք հակելու պատուակաւ, աւելի
ծիշքը զայն փճացնելու համար: Սուլ-
թանը սակայն համար կըզար պարտիկ
միջակետին խոտրէն ու միեւնոյն ասեւ
գիւթեւած ալ էր, Պէնայական բարձրու-
թիւններէն:

Այսու ամենայնիւ պատշաճ սեպեց
իրանեան զարդոյթը բաժնել և խորհե-
ցաւ բան մը ընել:

Սուլթանը կըզար թէ խառն հա-
լածանքը աւելի պիտի խթանէր աղան-
դի գիտնութեանը և անոր, ուստի
բարեակամացաւ իր չորհուրէնք եւ ասեւ-
նով ու Աղբիւրնայոյի աքսորելով Պէ-
նայականը գոր բանտարկեց յետոյ Ան-
թանաթի մէջ:

Հանկէ, Պէնայական իր ազդեցու-
թիւնը աւելի դիւրին կըցաւ տարածել
հետեւորդներուն վրայ, որ աշխարհի
չորս-հոգիներէն, ամէն զեղէ ու կրօնէ
հարաւորնոր անձինք կը հասնէին իր
մաս:

Իր թղթակցութիւնները 1848ին
Նափոյի 3րդի, 2րդին, Բրուսիոյ թա-
գաւորին, Պապին և Վիգորիա թա-
գաւորին, Չինաստանի և Զարանի ար-
քայազանց, իր յարաբերութիւնները
Ամերիկայի հասարակագիտութեանց հետ
զինք աշխարհամասով ըլին:

Ամբողջ 22 տարի Պէնայական ան-
խոնջ շարունակեց իր գործը, անդադար
տարածելով մարգարէական և խաղա-
զատիկական վարդապետութիւնները, ո-
րոնց քարղուութիւնը սկսած էր 1864 ին
հանդիսաւոր մէկուսացման շարքուն ը-
նեն, իր հետեւորդաց, որոց պարգեւ
էր իր մտածումները Քէզաւանի պարգեւ-
զին մէջ, այն պահունք երբ պիտի մեկ-
նէր Պարսկաստան, «Միջոց կերպի վրայ կը-
րուական պատերազմը, միացնել մար-
գոց թով գտնուած տեւական, տիեզե-
րական և փրկարար առարկանութիւննե-
րը, կազմել անկէ միակ օրէնքը մար-
կային ազատութեան, խաղաղութեան
և վերածնութեան:

Պէնայականութիւնը միջոցաւոր
համայնութիւնը կը գործէ այսօր աշխար-
հի վրայ:

Պէնայական մեծած է 1892ին, իր
տղան Ապտուլզէնա հօրը մահուանէն
վերջ ձեռք առած է իշխանութիւնը և
քան տարի է որ կը գործէ, 70 տարե-
կան է գրեթէ, խանգալաւ, կորովի և
անուշաճ առողջութեամբ օժտեալ տե-
սակէտները միշտ թարմ և բարձր, այն
աստիճան որ Պէնայականաց քարղու-
թեան յամա տարածումը աւելի կընդ-
լայնէ իր մտաւոր հորիզոնը, կը բար-
դէ արեւելեան վառ երեւակայութեամբ
ցեղերու և զասակազդեալ համարչ-
խութիւնը, կրթի մէջ համարութիւնը,
ներողականութիւնը, լաւատեսութիւնը,
գիտութեան ժողովրդականացումը, ինք-
նամոտացութիւնը, հիւրընկալութիւնը
և այլն:

Մարդկային կեանքի մէջ, կըսէ-
ըլանք հոգի մը՝ որուն մարմինը ըլլայ
ամէն ք, որովհետեւ՝ որքան սիրենք
զիրար՝ կը բարգաւաճինք այնքան, թող
իւրաքանչիւր որ ըլլայ կրթնալին սե-
զանք՝ ուր հրաւիրուին ուրիշները, թող
մէն մի անհատ ըլլայ բարեբար ազիւ-
րը՝ անկողի գեանին, ասողը՝ ամէն հօ-
րիցին լոյսը՝ ամէն ջանի, ազգարար
բանքերը ամէն յուսացողի:

Եւ այն պահունք՝ կըր խալտական
ինչորք զինեալ կը ցոր ի Եւրոպայի
հանգէպ, խորհուրտը եւ շինիչ է Քա-
րիդի մէջ տեսնել շարժումը իրապաշտ
մասնողի մը, ասի խոհուն ձեռքներն է,
աշխարհ և անոր, որ կը ինք յաբը-
տակիչ գրաւանայը, բեղուն կերպը մը-
տածումը և խաղաղութեան:

Ու այս հմայող խոսքերը կուգան
նոյն խոռոչով Իսլամութեան խորին Ե-
րանի՝:

Գեղարք 4.

ՅԻՋԱԲԵՐԱԿԱՆ

Մեծնապախի Պարոն:

Հանցողցեալ մանկավարժ և հրա-
պարակախօս, «Մեղու Հայաստանի»-ի
նմարդի, Պետրոս Սիմօնեանցի օղէ-

տալի մար իւր շուրջը բողոքեց Հայ հա-
սարակութեան բողոք խաւերի ներկայա-
ցուցնելու և ամբողջ Հայ մասովը,
մինչ օրս անօրինակ համարչխութեամբ,
հայ իղջախառ խմբագրի իրաւակին, իւր-
բեւ նուէր տպագրեց Մեղու Հայաստա-
նի մի վերջին համար...:

Հայ հասարակութիւնը ցանկացաւ
Պետրոս Սիմօնեանցի թաղումը սղգա-
յին դարձնել՝ որի համար և ընտրեց
զանազան խաւերից մի կարգադրիչ
Յանձնաժողով կազմուած ներքոյ ստո-
բագրեալ անձերից:

Վանքի Մայր կեղեցեալ գաւթուր
մի նուիրական շիրմ ևս աւելացաւ-
և Յանձնաժողովս բարոյական պարտք
է համարում կատարանել մի վայելուչ
յուշարձան — արժանի Հայ — անձնուէր
գործչին:

Հանգանակութեան համար արդէն
ստացուած է բարեխոս կառավարու-
թեան թոյլտուութիւնը յանուն «Հո-
ւիտի» նմարդի Արժանապատիւ Տէր-
Եղիկ Երզնկեանց աւագ քանաւանի,
ուստի Յանձնաժողովս զիմում է Ձեզ,
Մեծնապախ պարոն, Ձեր ի սրտէ ղրկեալ
լուսան նուիրել յուշարձանի կառուցման
համար, — յուշարձանի՝ որ ինչեցի իւրա-
քանչիւր նրան այցելողի մեծ ու փոք-
րի — մանաւանդ պատանակներէ՝ որ Հայ
ազգը գիտէ աշխարհաբար պահանջել
իւր անձնուէր երախտագործներին:

Իսլամագաւթա՝ Դանձաժողով՝
Բժշկապետ Բ. Նաւասարդեան:

Անգամ
Եղիկ աւագ քանաւանի Երզնկեանց,
Աղեփանցի Բիշիշեանց, շարսարապետ
Միխայիլ Մարտիրոսեանց, Ինժեներ Ար-
շակ Բարեանց, Մասնու Չերեքեանց, Դա-
ւիթ Ռոսիմեանց:

Անգամ — գանձապահ՝
Բժշկապետ Ներսիս Ուրիկեանց
Անգամ — Գարտուղար՝
Վ. Առաքելեանց

ՄԱՐՏ 10թ. — Հանգանակութիւն թոյլ
է տրուած շարունակել մինչեւ այս տար-
ուայ Դեկտեմբերի 31-ն, որի վրայ և
զարմուտ ենք Ձեր բարեհաճ ուշադրու-
թիւնը:

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԱՉԱՏ ԲԵՄ

Հանրային Ազատ Բեմ վերնագրին
ներքե կը հրատարակուին այն անկ յոյ-
նածնոր, արձկ իրենց ստուգանքնե-
րու պատասխանատուութեան ներքե և և
ներագրութիւնը ո՛ր և պատասխանա-
տուութիւն չ'ստանան իր սոցիալական
հրատարակութեան կոտայ:

Գարնի 27 Նոյեմբեր 1911
Բաց նամակ Պ. Ա. Պողոտեանին:

Պարոն,
Կարգացի սուսաբեր Արեւի (1066)
թիւին մէջ Արեւիկայութիւնը և Հա-
յերջ խորագրով ձեր յօդուածը:
Ներքեք որ չեմ ձանձնար ձեզ,
կրնայ ըլլար որ մեծ մարդ մը եղած ըլ-

լաք և կրնայ ըլլար ալ որ ինծի պէս
հասարակ մանկանացու մը, Այդ զիս չի
հետաքրքրէր, Միշտակ պիտի խորհրդի
ձեզմէ որ եթէ իսկապէս անկեղծ էք, ձեր
գրութեան հետ, հանձնէք ինծի ցոյց տա-
լու ու եւ թիւ մը «Հնչակոյն» իւր հիմ-
նուած օրէն մինչեւ այսօր, ուր հայ
ցաւորուն վրայով խօսուած չըլլայ (ըստ
ձեր բանին):

Եւ որպէսզի անպարտաւոր չ'գանք,
ձեզի պայման կուտամ՝ տասն և հինգ
օր փոստով գտնել և զայն ներկայացու-
նելու հրապարակաւ:

Այս է որ կը պահանջեմ ձեռն իմ
Հնչակեանի մը հանձնաժողով ունեցած
բողոք իրաւունքովս:

Քաղութիւնը պիտի ունենա՞րք ըն-
դունելու իմ այս առաջարկը, անհամար
կըստաւոր ձեր ապիք պատասխանին:

ԵՐՈՒԱԿՆԻ ՄԻՐԻՃԱՆԱԿԱՆ

Յ. Գ. Սոյն գրութիւնը երկու օ-
րինակ ըլլալով մէկը ղրկուած է ձեռ-
սարբեր-Արեւիկայ և միւր «Արշալոյս»-ին
ՆՈՅՆ

ՏՕՔԹ. ՆԵՎՐՈՒԶ

Վերադարձած իր ճամբորդութեան,
հիւանդ կրնորուն ըստ առաջին անա-
ւատ ժամը մինչեւ 9 և և կէս օրէ վերջը
ժամը 3 էն 5, իր նոր բնակարանին մէջ
Շարո Պուլաք Եմալ եղբարք վաճառա-
տունէն քիչ մը անդին, Թէվֆիքիէի
մուտքը փաստարան կրնի կառուածասան
մէջ երրորդ յարկ, թիւ 11 Արտոթման:

Այցելուներու սրամարդութեան
տակ է միշտ տանը վերակալը (Ascenseur)
կը խնդրուի դատպանէն պահանջել զայն
անպայման, 12-22

ՀՈՒՆԱԿԱՆՈՒՄ

Ի պարհիմայն Շարդիլիէի ազգա-
յիններէն Մեծ. Տիար Յովակիմ
Դասէրեան, գեղարդութիւնը ու-
նեցած է եղեր անկէ յաւալ իր Սի-
րիլի կողակցից — Տիկին Աղաւնի Բ.
Դասէրեանը — հօղին յանձնելու, և
այս գեղարդ պատահարին՝ իր ժա-
մանակին անձնուէր մնացած ըլլալով,
հանգուցեալ շրջապատող սգակիր-
ներուն մեր գաւակցութիւնները
ղեկելու պարտականութեան մէջ
թերացած էինք:

Կիրակի օր սակայն, պատահ-
մամբ տեսնուք Գայսերեան էֆէն-
ային, և հետաքրքրուելով իմա-
ցանք թէ՛ իր անդարմանելի կո-
րուստին ծանրութեան ներքե ու
վշտահար, Գահիրէ եկած է հան-
գուցեալ կողակցին՝ Տիկին Աղաւնի
քառասնորակին անթիւ հօգեհան-
գատեան պայտօն կատարել տալու,
ի յարգանս անոր անմոռանալի յի-
շատակին:

Սիւրբ ձեռքը սրտին վրայ դնելով,
— Ո՛չ, գոչեց օրիորդն յուսահա-
տութեամբ. այդ պատասխան ալ անըր-
նաբարելի չէ հաւատաքննչաց աղբիւ:
— Կրնան ատր բարեխոսը ճշնել
կամ շարժումը փութացնել, պատաս-
խանց առաքելով. կրնան սիրելի
պատկեր մը արտաքսել կամ շարք հա-
ւատք վտանդ հողէց, Չի՞ն զգար ար-
ղեօք ըստ վրայ հոգեւոր այն զերբնա-
կան զօրութիւնը որ կըսէ քեզ, «Բա-
լէ՛, մի՛ վախարար, սիրէ՛ և հաւատա՛ւ»:

Մարմինը կրնան ինքնաբերաբար
ներք գտնուած սիրող զօրութիւնն ան-
կորչելի է. յաւիտենական շունչը չը
մեծնիր:

— Ո՛հ, շնորհակալ եմ, շնորհա-
կալ եմ, ըստ Տղորդէ քահանային ձեռ-
քն համբուրելով՝ զոր արտասուքով
կը թրջէր. շնորհակալ եմ ձեզ որ կը
միտթարթէք, ձեզ՝ որ Աստուծոյ կը նը-
մանիք:

Առաքելուն իւր ձեռքը քաշեց ազա-
տեց օրիորդին ձեռաց մէջէն. իւր քաղ-
ցր խոնարհութիւնը չէր կրնար ընդու-
նել այն ակնածական նշանը զոր Սպա-
նիոյ կրօնաւորները կրնորուցնէին՝ ոչ թէ
իրբեւ յարգանք, ալ իրբեւ պարտա-
ւորանք հարկ մը:

— Ո՛հ, ըստ Տղորդէ անոր միտքն
հասկնալով, զուգ խոնարհ և զօրաւոր
էք և կը հաւատաք. ուրիշն ևս ալ
պարտիմ հաւատալ, ես՝ որ սկար և հա-
լածեալ կրն մ'եմ:
— Ո՛հ, պէտք է հաւատաս, աղ-
ջիկս, հաւատաս և անտրուելի համ-
բերես, անոնքի գունը ընտրեալ հոգի
մ'ես, Չորացիք ուրիշն և ան'եր կե-
ղիք, որդեակ'ի. եւ եթէ Աստուծոյ ուրի-
շ փորձութիւններ ալ քեզ զրկէ, իւր վար-
դպետութեան համար մեռնող այն մեծ
Չահին պէ՛ս՝ «Բո՛ւ կամք թող լինի և
ոչ իմա թո՛ւ»:
— Ո՛հ, ո՛վ էք դուք, հարցուց օ-
րիորդը, ո՛վ էք դուք, հո՛յր, որ յոյս
և զօրութիւն կը տաք սրտիս: Ըսէք
ինձ ձեր անունը, որպէսզի կարենամ
արօթից մէջ ինչել:
— Ես Աստուծոյ խոնարհ ծառայն
եմ, և անուն Յովնանիկա է, պատաս-
խանց կրօնաւորը. երբոր վրայ տկա-
րութիւն մ'զգաս, որդեակ'ի, Բրիտան
սի անունն օգնութեան կոչէ, և ոչ
ինձ, վասնզի նա միայն կրնայ զօրու-
թիւն ու միտթարութիւն տալ, Բայց
ժամանակն ու չէ, պէտք է որ հօրը
տունը գտնաս և Ե՛կ ու քեզ ասնիմ՝
և եթէ երբէք վրէժ կրես և պայտ-
պանութեան պէտք ունենաս, ինչէ այս
նուստ յարկը, որ անն ժամանակ քոց
է վշտացնելո՞ւ:
Տղորդէ ջերմեանց և համբարա-

Յովակիմ էֆէնայի, սգակիր-
ներէ և բարեխոսներ շրջապատ-
ուած քալելու ատեն, խոխուն և
վշտակոծ տրամագրութիւն մը կ'ար-
տայալտէր, ուրիշ կարելի էր չա-
փել ի՛ն սիրտը ճնշող ցաւին մեծու-
թիւնը և անոր պատճառած վերքին
խորութիւնը:

«Արշալոյս»-ի խմբագրութիւնը
իր սրտագին ցաւակցութիւնները կը
ղրկէ սգաւոր Գայսերեան էֆէնայի
և ամեն անոնց՝ որոնք այս պահուս
սուրացեալ Տիկին Աղաւնի անգառ-
նայի կորուստը կըցանի:

ԱՂՔԱՍԻՆԱԿ

ԱՂՔԱՍԻՆԱԿԸ

Տէ՛ր,

Ընկերութեան Ընդհանուր Ժո-
ղովոյ նիստը, որ Նոյեմբեր 26ին
տեղի պիտի ունենար, մեծամաս-
նութիւն չ'գոյնաւալուն պատճառաւ
յետաձգուած է յառաջիկայ Կիրա-
կի օրուան, 3 Դեկտեմբեր ատա-
ւատեան ժամը 10ին Ազգային Առաջ-
նորդարանի սրահին մէջ միեւնոյն
օրակարգով:

Ուստի կը խնդրուի ձեր աղ-
նուութենէն որ բարեհաճի ներկայ
գտնուել սոյն նիստին, ուր՝ պիտի
գործադրուի տրամագրութիւնը կա-
նոնադրի 5րդ յօդուածին, որ հե-
տեւեալն է.

Յօդ. 5. — Եթէ առաջին հրա-
ւերով մեծամասնութիւն չ'գոյնաւայ,
ներկայը ուրիշ օր մը կ'որոշեն նիս-
տի համար, ուր՝ տրուած որոշումը
վաւերական են, բաւ է որ ներկա-
յից թիւը 12էն պակաս չ'ըլլայ և
բաւ է որ որոշմանց առաւկայ խըն-
դիրները կանխաւ ծանուցուած ըլլան
ընկերացոյ:

Մնամք յարգանք
Ի Դիմաց Դիւանի Ընդհ. Ժողո-
վոյ Աղքատախնամ Ընկերութեան.
Ատենապար Ատենապետ
Կ. ՔէՉԵԱՆ ՀԱՅՆԱՅԵՆՅԵԱՆ

Աղքատախնամ Ընկերութեան
Գործադիր Ժողովը կը ծանուցանէ
թէ՛ Տեղեւաք Բարթոլոմէ և Ա.
Աստուածատուրեան շուներ 100 զրոյ-
ողը նուիրած է Աղքատախնամ օրնա-
տակին, իր հանգուցեալ պայտօ-
նէին Պ. Գրիգոր Արապեանի յու-
ղարկաւորութեան առթիւ, փոխան
ծաղկեպսակի:

Հ. Մ. Ընկերութիւն
Հայկական Մամուլ Ընկերու-

ԹԵՐԹՈՒՆ ԱՐԵՎՈՅԻ ԹԻՒՆ 13

ՊԱՂՏՆԻՔ ՀՍԻԱՏԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

ԹԱՂԻ. 4. ԻԹԻՒՆԾԵԱՆ

ԳՆՈՒՆ Զ.

ՀԵՐԵՏԻԿՈՒՆԻ ՏՈՒՆԸ

«ԹՈՒՆ»

Ասո՛նք են եղեր, կըսէր գառնու-
թեամբ, ասո՛նք են եղեր փրչին երես-
փոխանները, ասո՛նք են եղեր օրինաց
աւանդապահները, Ո՛հ. եթէ Գրիտոս
ժամանակաւ վաճառականները սաճարէն
վաճեց, չի՞ կրնար հիւստ այս հաւա-
սաբանիչ քահանայները վճռուել. արդ-
եօք իրենց վառած խառնիկներուն րոցն
իրենց զէ՛մ չ'պիտի գտնուայ և զիրենք
չ'պիտի սարէ:

Բուսն բայց սուրբ բարկութիւն
մը կը գտար մահկամաղք օրիորդին
սրտին մէջ՝ տեսնելով երկինքը՝ որ երկ-
րի վիշտերուն վրայ անխառվ և հան-
գարտ կը նայէր և եւ նորա անկարողու-
թիւնը ու հաւատաքնութեան անասոր
կարողութիւնը մտածելով. կը հարցնէր
ինքնիրեն ստակու՞մով, թէ՛ Աստուած իր
արարածներուն վրայ հոգ կը տանէ՞ր
արդեօք և Այս սարակոյնները մտքին մէջ

ծագած էին, որոցմէ քայլ մը անդին
անհաւատութիւն էր:

Եւ արդարեւ, պէտք է զիտել, որ
այն բնութեան ու հաւանանաց դարն
ամենէն աւելի բեղմնաւոր եղաւ կերպ
կերպ ևս այնպէս ազ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԾԻՆԼԻՈՏԻ

ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՄԻՎԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎԱԿՂ - ԷԼ - ՊԻՐԲԷ ՓՈՂՈՑ ԷՕԶՊԷՔԻՅԷ



ՄԵՓԱՎԱՆԱՏԵՐԲ

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԻԹԵԱՆ ԵՂՐԱՐԲ

ՅՈՏԿԱՆԵՐԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է.

ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ

ՕՐԱԹԵՐԲ

Բաժնեգրին, տարեկան Գոյն 75 ղրշ. գաւառները 100, ամերիկայ 6 տոլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր. ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ Շարաքները Գոյն 20 ղրշ. գաւառները 25 արտասահման 6 ֆր.

Rédaction du Journal Arménien AZATAMART Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՎԵԼԲ

ՕՐԱԹԵՐԲ

Բաժնեգրին, Գոյն 100 եւ գաւառները տարեկան մէկ ոսկի: Ամերիկայ 6 տոլար, արտասահման 35 ֆր.

Հասցէ Rédaction du Journal Arménien AREVELK Galata Constantinople

ՍՈՒՐՀԱՆԳՎՊ

Փրական, Փայտեֆական, Լայտարան, կանխան եւ Աւերտա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ լրատուագիր

Սուրհանդակը կը հրատարակուի շաբաթը երեք անգամ, Խմբագիր Աստ. Երիցեան

Սոյն թերթին կանոնադր. հրատարակութիւնը ապահովուած է Թիֆլիզի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գեորգ. Մոլիֆեանցի Չիլիզարեան:

Բաժնեգրին տարեկան 7 ռուբլի Հասցէ Rédaction du journal Arménien SOURHANDAK Russie Tiflis-Caucase

ԲԱԶՄԱՎԷՊ

ԱՍՏՍԱԹՐԲ

Բաժնեգրին 10 ֆր. 4 ռուբլի տարեկան, 50 ղրշ. Հասցէ

Rédaction de la Revue PAZMAVEB St. Lazar Venis (Italie)

ՀԱՆԳԻԷՍ

ԱՄՍՐԵԱՑ

ԻՐԵՊ. ՏԱՐԻ

1910

Բաժնեգրին է կանխիկ Տարեկան 15 ֆր. = 6 Րուբլ. Իտալիա՝ Rédaction de la Revue HANDES AMSORYA (Autriche) VIENNE

ՇԱՆՔ

Կրտսեակայ Հաջգէս Գրական եւ Գեղարվեստական Բաժանորդագրութիւն՝ Առաստանման 10 Ծրանց Հասցէ՝ Mr. Le Rédacteur en Chef Mersoung Barsamian Imprimerie Chakht (Galata) Constantinople

ՀՈՐԻԶՈՆ

ԱՅՈՐԿԵԾ Ե ՔԱՅՎԱՆՈՐԳԱԳՐՈՐԹՅՆԵ

1911 ՔԱՐԾԵՆ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

ԱԶ. ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՎ. ԲՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԷՕԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆԶԱԳԷԻ

Բաժնեգրին՝ տարեկան Գարկաստան 10 ռուբլի. Թուրքիա

30 դոբրուշ. Ամերիկա 6 դոլար. Եւրոպա 3 0 Ծրանց.

Rédaction du Journal 'Horizon'

Tiflis-Caucase-(Russie)

ՎԻՃԱՎԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի նպաստ Աղքատախնամ Ընկերութեան

1136 ՐՈՐԳ ԹԻՐԱԺ

Գանձեր 26 Նոյեմբեր 1911

ՄԵԾ ՍՐՃԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆԻ ԱՌՋԵՒ

Շահող թիւեր

ԱՌԱՋԻՆ ԳՈՐԳԵՒ

Table with 2 columns: Prize amount and Number of tickets. 717 tickets for 8000, 20790 tickets for 400, 1124 tickets for 400, 26091 tickets for 400.

2007. Ո. շահող թիւեր

Table with 2 columns: Prize amount and Number of tickets. 18454 tickets for 22527, 15916 tickets for 15292, 21742 tickets for 15292.

80ական Ղ. Ո. շահող թիւեր

Table with 2 columns: Prize amount and Number of tickets. 829 tickets for 1401, 1498 tickets for 2188, 2275 tickets for 3023, 3107 tickets for 4803, 4864 tickets for 4895, 6700 tickets for 7805, 8627 tickets for 9147, 9332 tickets for 9626, 10303 tickets for 11055, 12081 tickets for 12324, 13233 tickets for 13233, 13705 tickets for 13932, 13938 tickets for 14328, 15069 tickets for 15544, 15638 tickets for 15823, 16183 tickets for 16496, 17463 tickets for 18079, 18554 tickets for 18631, 19637 tickets for 19796, 20413 tickets for 20480, 21001 tickets for 21745, 22655 tickets for 23716, 23738 tickets for 23978, 24038 tickets for 24040, 24684 tickets for 24708, 25087 tickets for 25457, 26098 tickets for 26232, 26984 tickets for 26992, 27001 tickets for 27204, 27717 tickets for 27864, 28191 tickets for 28207, 28487 tickets for 29465, 29877 tickets for 29877.

Մանր. - Կէս տոմսակը առանձին սերկայացուած ամեն արժէքէ զուրկ է եւ չի վճարուիր:

ՉՈՐՍ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉՆԵՐԸ

Ա.

ԱՐԳԱՍԱՌՈՒԹԻՒՆ

Հեղինակ ԷՄԻԼ ԶՈՒԱ

Թարգ. ԵՐ. ՕՏԵԱՆ

Հրատարակուելու է և գնելու համար պէտք է դիմել Կ. Պոլիս Զարգարեան եղբայր Գրատունը:



ՇԱՐԱ ԱՊՏ - ԵԼ - ԱԶԻՉ

ԹԻՒ 5

Երկար տարիներէ ի վեր ընդունուող Ափրիկէի եւ Տանկաստանի մէջ, մեր հնարած մագիք ներկերը, եւ մասնաորակէ մագիքը երկնային զանաւոր. պատրաստած ներկերն իր ընդունելութիւն եւ յաղորդութիւնը գրեւոր է. Արեւմտայն անպակ ալ քրէմ եւ քրէմ մը պատրաստած ենք. որուն յատկութիւնները շատ գոյ պիտի ձգեն մեր Պատ յաճախորդները:

Սոյն բաղադրութիւններէն գործածողները պիտի ունենան զէմքի փայլունութիւն, մորթի կակղութիւն եւ զէմքի գեղեցկութիւն. մասնաւոր զէմքի վրայ գտնուած բիծերը որ առաջին անգամ գործածուելով պիտի անյայտանան:

Մ. ՍԱԳՆԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Պալատի փողոց. Խաչնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱԿԵՐՈՒՄ ՄԷՉ ՄԱՍՆԱՅԻՒՂՈՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՄԻՆԿԸՐԻՆԵՐԻՆ ԵՆ Եւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

400 է աւելի վիսյական եւ մեքայնետով վարձատրուած, Շաշխատեալ մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՉ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանախնդի մէջ ստացած է. ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ԵՒ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԿՂՆՈՅ ԿԱՅԱՆՐԱԿԱՆ ԱՅՍՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԻՒԹԻՆ ԵՒ ԲՎԿԱՌՈՐԱԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԵԱՑ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ե. Ա. ԵՅԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՄԻՆԿԸՐԻ յառկան շիժ



Չրի դասեր և նորոգութիւններ, ՄԻՆԿԸՐ մեքենայից համար, յաճախորդատներուն մէջ:

Վճարմանց դիւրութիւն ֓ Փոխանակութեան հիմերու դե նորոգութեան ամեն կարգի Մեքենայից

ԳԻՆ ԶԱՓԱՒՈՐ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ՄԻՆԿԸՐ ՀԱՆԿԵՐՉ ԶՎԱՍՏՈՒՆԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՉՈՑԸ

Միախոսն հաճոյքի համար կը ծրուի. շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանդարեն գործածելով կարգ մը սիկատի թուղթեր՝ որոնք կը յորացնեն ու կաւելցնեն նիւթի միջին ազդեցութիւնը և սիկատին ծայրը դառնուելու կը հաւատան: Երբ ծխելով հանդերձ չփնտրուելու կըր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան նախանձախնդիր ծխողներուն այսուհետև գործածել միմիայն «Ա. ԱՆՄԱՆ ԱՆՍԵԼԿԻՆԻԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒՄԻՆ» Պոլսոյ մէջ հրատարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՏԻ ԹՈՒՂԹԵՐԸ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1. Չուտ գաղիական ընտիր տեսակէ կը բաղկանայ. 2. Բոլորովին կանխտացնէ նիւթի միջինը. 3. Սիկատին ծայրը դառնուելու համար չէ զերծ կը պահէ 4. Բնաւ չմարի ու չի սենար: 150 թերթերէ բաղկացեալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկատի թուղթեր պարկերը կը ծախուին 10 փրջի փնտրեցէք ամեն ծխողանոցներու մօտ և գործածեցէք միայն «ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ» սիկատի թուղթեր, եթէ կը փափաքիք ծխելով հաճոյստեւ և սակայն չփնտրուիլ երբեք:

Տօլ փերէն տար առ հարիւր կը պարունակեն տեղիս թիւք և խիստ պիտանի նշաններ. բացուած տոպի մընդունիքը Մեծաքանակ գնորդներու զգուշ զեղլ. յանձնարարութիւնը կը կատարուին արագ և խնամով: Չրի նմոյշ. Միակ Կործակատարը ընդհանուր Եղբայրտո՞ր Ս. ԵՒ Վ. ԲՐՈՒՑԻԱՆ ԵՂՐԱՐԲ Բաղիպ փառայ փողոց Թիւ 48 Ազգ.քանդակար

ՇԱՐԱ ՄՈՒՀԱՄԱՐՏ ԱԼԻ ԳԱԳԷԼ-ԽԱԿ

ՏՊԱՐԱՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»

ԿՈՒՎԵՆՈՒԱԹԻՆ ԴԵՄԱՅԸ.

Գիրքեր, Թերթեր, Հանդէսներ, Պրոչիւրներ, Նամակագրութեան, Անվորներ, Վանաստակակալ սեփական, Այլեֆաներ, Մանագրներ, և Հայերէն, Անգլերէն, Ֆրանսերէն, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով սպարազան յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանի՝ խնամեալ եւ ճշգրիտ սպարազան ունենալու համար: Զինկներու սպարազանի անկանակ խնամով կը կատարուի և մեծատու աւելցնելու յանձնարարութիւն ալ կը ընդունուի, ըլլայ՝ քստակալ ըլլայ վանաստակակալ: Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէսը կանխիկ չի վճարուածները կեղտորեան լին առնուի: